Paragon Software
Smart Handheld Devices Division

©Copyright Paragon Software (Smart Handheld Devices Division), Dolgoprudny, Moscow region, Russia, 2002.

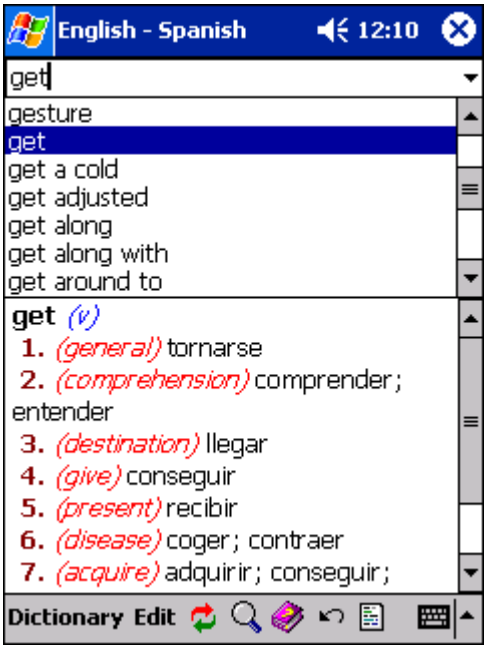
Multilingual dictionary for Pocket PC "SlovoEd"

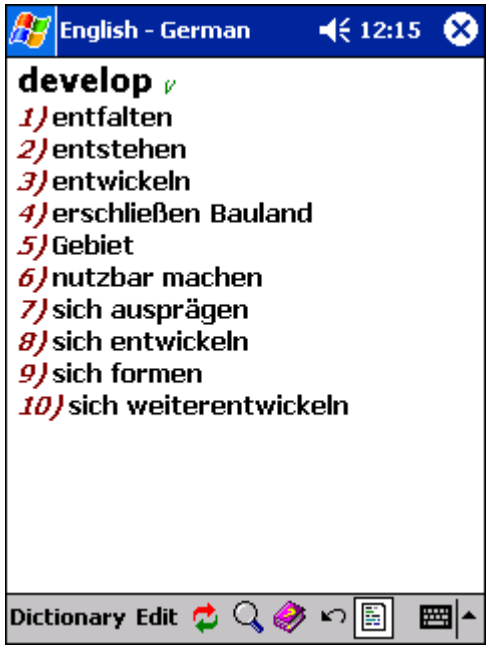
The manual modified on March, 5, 2002

General information

The program **SlovoEd** is a multilingual dictionary for Pocket PC/Pocket PC 2002/Windows CE 3.0 operating system. Advantages of the program are:

- Great number of word entries
- Low memory consumption
- The possibility to install several language pairs
- Color formatting of word entries





- Search history (last words that you searched), you can see any word from the history again at any time
- Transcription support
- Full screen mode to show translation
- The possibility to install **SlovoEd** to expansion cards.

High data compression ratio for dictionaries with a high access rate is available due to special technology developed by **Paragon Software (SHDD)** (http://www.penreader.com).

Information about all dictionaries that we develop is available at www.penreader.com/PocketPC/SlovoEd.html.

SlovoEd supports correct sorting order for each national language according to its alphabet. For example some languages (Czech, Slovak, Hungarian and so on) have special characters and combinations of letters like a, ä, c, č, h, ch, l, ľ, which are considered as one letter. Despite of this fact dictionary entries are listed in the correct order.

Demo-version limitations:
The more you use an unregistered dictionary, the more you see a message about its registration procedure.

Installation

SlovoEd installation is executed from desktop PC. Be sure that Microsoft ActiveSync is installed on your desktop PC. You need ActiveSync to connect your Pocket PC with desktop PC. Usually it is delivered on a CD in PDA package[1]. You can read about ActiveSync installation in the documentation to this program.

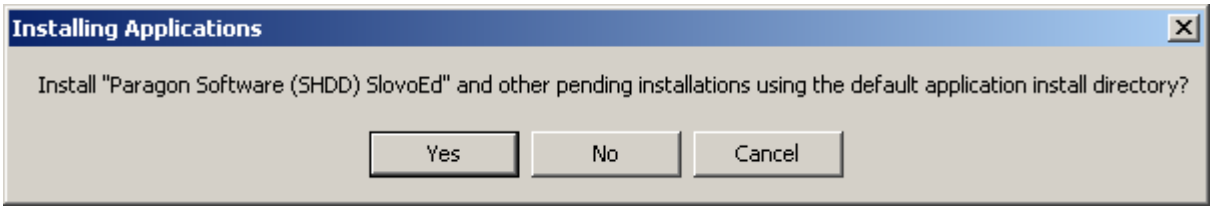
Attention! Don't forget to perform back up operation before installation of any program (including **SlovoEd**) to avoid accidental data loss!

Installation process.

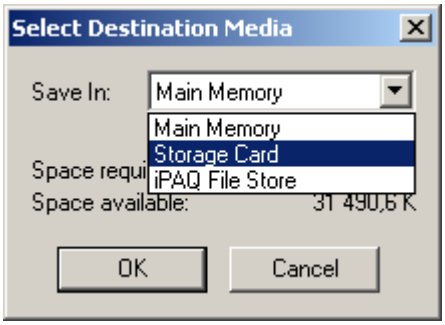
1. Connect your PDA with desktop PC by cable. Start the ActiveSync program that provides partnership between PDA and desktop PC. When devices are connected an icon of connection on desktop PC traybar becomes rich green.

2. On desktop PC start **SlovoEd** installation file by double click on it. Installation process will start automatically on your desktop PC.

3. Follow instructions of the installation program. While the installation process you can choose where **SlovoEd** should be installed (to a memory card or to the main memory of your device). To install **SlovoEd** to the memory card you should answer No in the following dialog.



Then you will see the window where you can choose location for **SlovoEd** to be installed.



4. After the installation procedure you should restart your device.

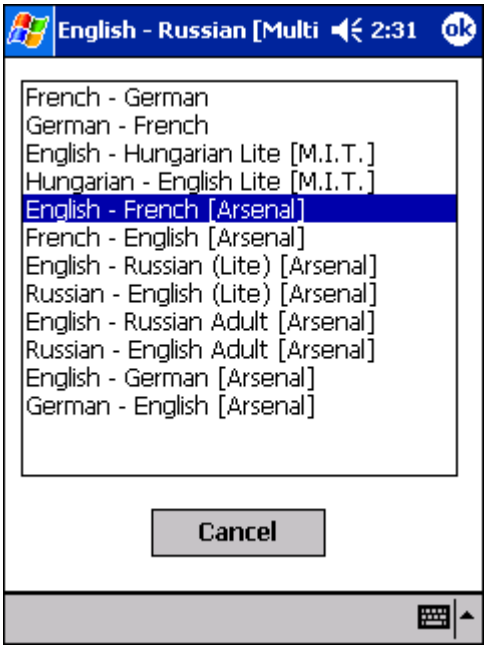
[1] You can find the newest Microsoft ActiveSync version at web-site www.download.com or at Microsoft web-site www.microsoft.com

Installation of additional dictionary bases

You can install several different dictionary bases for the **SlovoEd** program. To do this you should run all installation files of the dictionaries you want to install one after another. To install every dictionary you should repeat the steps 1-4 of the installation procedure. You can choose dictionary location (memory card or main memory) for every dictionary.

Attention! The **SlovoEd** program may have English interface or national interface (Russian, German, Hungarian and so on). If you have installed several dictionary bases, the interface will appropriate to the dictionary wich was installed as the last.

Thus you will be able to use several dictionaries simultaneously (for example, English-German and Russian-French) and switch them using the **Dictionary > Change dictionary** menu. In the **Change dictionary** menu you will see all the installed dictionaries inspite of where they are installed.

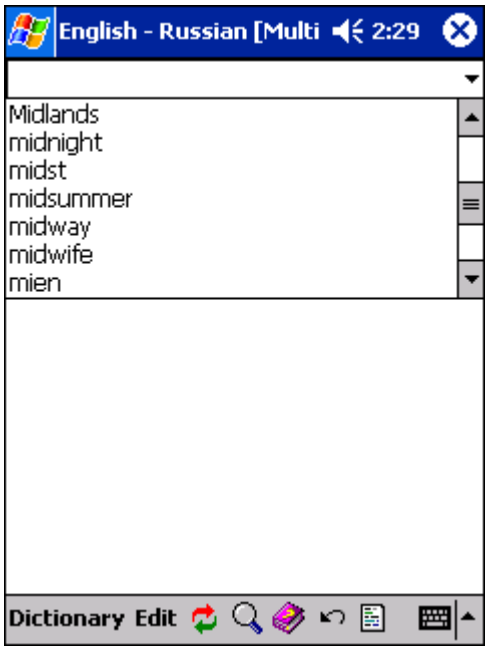


Using SlovoEd

Attention! If you want to use national language dictionaries, and this national language has symbols which are not supported by standart Windows CE OS (for example, Russian, Greek or Turkish symbols), then you have to install National language support system. (That allows you to use national symbols on your Pocket PC). Only in that case you can type words on your national language[2].

[2] We recommend you to use our localization system LEng or localization tools InterKey and InterPen. You can find more detailed information about these products at our web-site: www.penreader.com

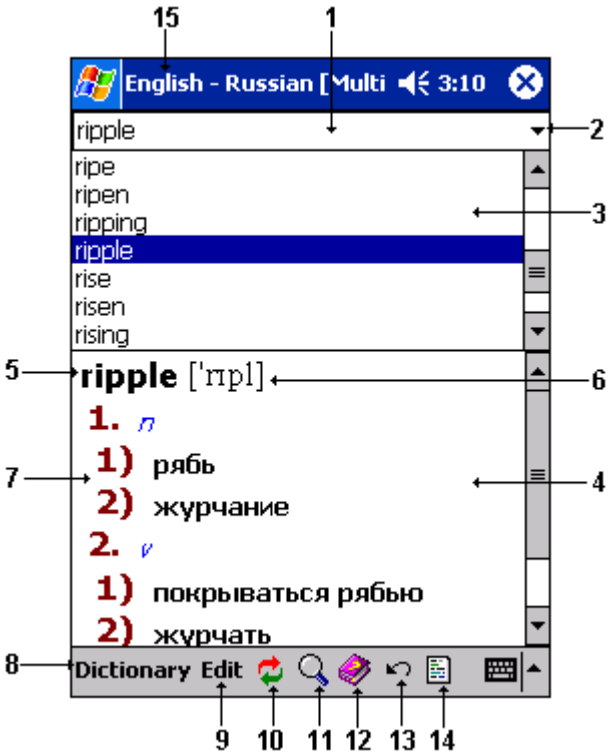
After starting the program the screen of your device will apper as follows:



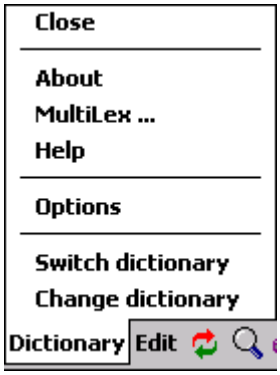
There is an edit field for entering words to be translated at the top of the screen. You can enter words in this field in different ways: using on-screen keyboard, using handwriting recognition system or by performing the «Paste» operation if you have previously copied a word to the Clipboard.

If a word is entered in the field and it exists in the dictionary, its translation will be displayed in the translation field. You can look through the dictionary by clicking the arrows on the screen or by using hardware scroller Jog Dial on the case of your device.

The elements of the program interface are shown in the picture below:



1. Edit field. You enter here the word you are interested in.
2. History. If you press the arrow, you will see the list of the words that you searched before.
3. Words available in the dictionary.
4. Translation field.
5. Found result.
6. Transcription.
7. Translations of the found word. Each translation is enumerated. Each translation may have additional information.
8. The **Dictionary** menu:



This menu has the following items: **Close**, **About**, **Help**, **Options, Switch Dictionary and Change Dictionary**.
The **About** menu item informs you about the version of the program, the dictionary bases that are currently available and how to register your copy of the program (if you use unregistered copy).

The **Help** menu item gives you an information about how to work in the current operating mode (the 12 button has the same meaning).
The **Switch Dictionary** menu item allows to switch between two active dictionaries. For example, if Russian-German dictionary is active, German-Russian dictionary will be active after choosing this item. The button with two arrows picture (10) has the same meaning.
The **Change Dictionary** menu item allows you to set any of available dictionaries as an active one.

9. The **Edit** menu item allows you to perform Copy, Paste, Select, Select All and Clear operations with text in the edit field.

10. The **Swith Dictionary** button enables quick switching between two dictionaries in the active pair. You can also choose any dictionary you need using the menu.
11. The button for switching to the **Search** mode.
12. Help.
13. The **Back** button.
14. The **Full Screen Mode** button.
15. Name of the current dictionary.

Operating in the general mode

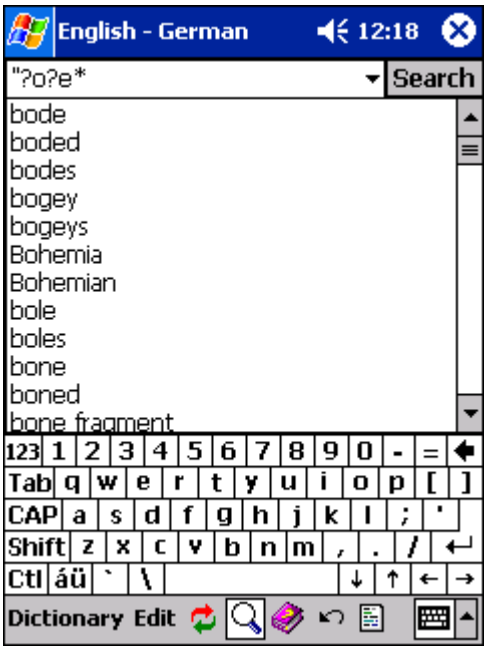
In the general mode you can search a word by typing it in the edit field or by scrolling list of the dictionary words. You can choose any word from the list by tap on it or by pressing the Jog Dial button.
You can select any word in the appeared translation by tap on it. To see translation of the selected word you should tap on it again. The dictionary will begin searching immediately. If the dictionary contains required word you will see the appropriate translation.

Operating in the Search mode

The program in the Search mode is shown in the picture below. You should enter a word and click on the Search button.
You can also use the following patterns:

* – replaces some arbitrary characters;
? – replaces an arbitrary character;
"..." - exact request. If you input a word in quotes, **SlovoEd** will search a word that completely coincides with your request. If you input quote mark only at the beginning/end of the word, **SlovoEd** will search a word the beginning/end of which completely coincides with your reguest.

If you tap the **Search** button, you will see the list of entries containing your reguest.



To see translation of a word from the found list you should tap on it.

Using patterns in **SlovoEd** you can make up and solve crosswords.

Support and updates service

If you have any questions concerning the **SlovoEd** dictionaries and the **LEng** localization programs or other Pocket PC software by Paragon contact technical support service of Paragon Software (SHDD):
Tel: (+7 095) 408-61-79, 408-76-77
(Operation time of technical support line is 11.30 - 19.00 Moscow time)*
Web: http://www.penreader.com
911@penreader.com

How to buy SlovoEd dictionaries for Pocket PC

To register your copy of **SlovoEd** dictionaries you should buy registration number. You can find detailed information about buying procedure on our web site:
http://www.penreader.com/PocketPC/SlovoEd/articles/Shopping_area_for_SlovoEd.html
Please contact us if you have any problem with placing your on-line order:
911@penreader.com

Dear customers!
We will be glad to get your suggestions and comments that will help us to increase our programs quality.
Thanks you for your comments and suggestions!

* **When calling from outside Russia, please consider time shifts:** Moscow is 11 hours ahead of San-Jose, 8 hours ahead of New York, 3 hours ahead of London, 2 hours ahead of Munich and Paris, 6 hours behind Tokyo. Moscow office operation hours are from 11.30 till 19.00 by Moscow local time.

© Paragon Software (Smart Handheld Devices Division), Dolgoprudny, Moscow Region, Russia
5.03.2002